

AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE

ARGUMENTO

de la preciosa zarzuela cómico-lírica

LETRA DE

DON MIGUEL RAMOS CARRIÓN

MÚSICA DE

DON FEDERICO CHUECA

Estrenada en el Teatro Apolo, de Madrid
el 23 de Junio de 1897.



Don Federico Chueca

DE VENTA

en el Kiosko de Celestino González

PLAZA MAYOR.—VALLADOLID

EN LIBRERÍAS, KIOSCOS Y PUESTOS DE PERIÓDICOS

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más en boga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y Revistas de España y se venden en el Kiosco de Celestino.

PERSONAJES

Manuela.
Doña Simona.
Atanasia
Pepa.
Una mamá.
Señorita 1.^a
Idem 2.^a
Barquilleros.
Señá Tomasa.
El Gachó del Arpa.
Lorenzo.

Vicente.
Serafín
D. Aquilino.
Guardia 1.^o
Idem 2.^o
Señorito 1.^o
Idem 2.^o
Chulo 1.^o
Idem 2.^o
Idem 3.^o

Un niño, un farolero, Amas de cría, niñeras, niños, transeuntes. La acción en Madrid.

Barcelona.—Representante exclusivo con depósito de estos argumentos, D. Eduardo Ballarín, Lauria, 26, ó Kiosco del Teatro Nuevo á quien pueden pedir colecciones y tomos de 25 argumentos diferentes á 1'50 pesetas, la bonita baraja del amor, la edición económica de Accidentes del trabajo, etc., etc. Recibos de Lotería á dos tintas que sirven para todos los sorteos.

ARGUMENTOS de óperas, con cantables en español é italiano, que tiene esta Casa.

Aida.
Africana.
Barbieri di Seviglia.
Cavalleria Rusticana.
Dinorah.
Fra Diavolo.
Faust.
Favorita.
Gli Hugonotti.
Gioconda.
Marta.
Poliuto.
Lucía di Lamermoor.
Rigoletto.
Traviata.
Un ballo in maschera
Vísperas Sicilianas.

Otello.
Il Trovatore.
Lohengrin.
Tannhauser.
Linda de Chamounis.
Il Profeta.
Roberto el Diablo.
Tosca.
Mignon.
Mefistofele.
Los Lombardos.
Lucrecia Borgia.
Sonámbula.
Sanson y Dalila.
La Boheme.
Los Puritanos.
Ernani.

AGUA AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE

CUADRO PRIMERO

Casa humilde, aparece Atanasia (niña romántica arreglando un gilguero). Sale doña Simona (madre de Atanasia) la dice que ha recibido una carta de un tío suyo que vive en Valdepatata, el cual las invita á que vayan allí á vivir, pues se ha enterado que tienen muchas deudas, y al mismo tiempo para casar á Atanasia con un primo suyo. Esta dice á su madre que no se casará con nadie más que con su novio Serafin. Sale D. Aquilino, dueño de la finca, y las dice que si no le pagan al otro día el dinero que le deben por el alquiler del cuarto les deshaucia, Doña Simona le dice que le presentará un fiador, y le dicen el nombre del novio de su hija, D. Aquilino, cuando sabe quien es, la dice que conoce bastante á Serafin, pero que no tiene edad suficiente para fiador, pero que puede pedírselo prestado, pues tiene una cantidad respetable que él ha prestado á réditos y despídense hasta el día siguiente.

Ya sola, doña Simona dice á su hija que piensa seguir los consejos del casero y pedirle el dinero á Serafin aquella misma noche, cuando fuera á buscarlas al puesto de agua, donde van todas las noches.

CUADRO SEGUNDO

Una preciosa galería.

CUADRO TERCERO

Paseo de Recoletos, puesto de agua de Pepa. Aparecen niñeras, amas de cría, niños y niñas, cantando el siguiente

Coro de niñeras.

- Niñas. Tanto vestido blanco, tanta farola,
y el puchero á la lumbre con agua sola.
Alirón, tira del cordón,
cordón de la Italia,
donde vas amor mío
que yo no vaya.
- Niñeras. Las señoras nos mandan
á Recoletos con los bebés.
- Niño. Yo quiero agua.
- Otro. Y yo barquillos.
- Niñera. Y tú, ¿qué quieres?
- Niño. Yo azucarillos.
- Niñeras. Pa que tomen el fresco
Por los jardines, arsa y olé.
- Niñeras. ¿Pero señora, por qué le pega?
- Ama. Porque es muy malo.
- Niña. ¡Tía gallega
- Niñeras. Nos encargan que vayamos
siempre detrás,
y que no nos separemos
de ellos jamás.
Pero si nos habla un tipo

de esos que hacen tilín
vaya si se quedan solas
las criaturas aquí.

Amas. Ah, ah, ah, ah.

Niñas. Quién dirá que la carbonerita
quién dirá que la del carbón,
quién dirá que soy casada,
quién dirá que yo tengo amor.
Ahora la señá viudita,
ahora se quiere casar,
con el conde, Conde de Cabra
se ha de llevar.

Amas. Nos llaman amas, y es lo cierto,
quien lo inventó tuvo talento;
pues es sabido y no de ahora
que quien nos sirve es la señora.
Cuándo me iré hacia el lugar,
que el Farruco me manda á llamar;
cuándo será, cuándo me iré,
que lo tengo gavillas de ver.
Cuando el rapaz á media noche.
se «enrabia» y llora sin cesar
nosotras no nos despertamos
si no nos vienen á llamar,
Cuando me iré, etc.

Niñeras. Las señoras nos mandan
á Recoletos, con los bebés.
Yo *quío* correr. Yo *quío* saltar.

Niñera. ¿Y tú qué quieres?

Yo *quío* mear.

Niñeras. Pa que tomen el fresco, etc.

Vámonos hacia casa por que ya es hora.

y me espera el regaño de la señora. (Vanse).

Se quedan en escena Pepa y Lorenzo, sentados cerca del puesto; Lorenzo está incomodado y celoso porque ha visto hablar á Pepa con un señorito, y esta le dice que el señorito ese es el que va todas las noches allí con Atanasia y doña Simona y que la ha ofrecido cien pesetas si una noche echa un narcótico en uno de los varios merengues que se come todas las noches doña Simona con el propósito de escaparse con su novia, pero que ella no ha hecho caso de la oferta.

Sale Vicente (que ha sido novio de Pepa) y tiene con Lorenzo una graciosísima escena, y queda citado con éste para ir á la casa de juego donde está Vicente.

Sale Pepa buscando á Lorenzo y al poco tiempo Manuela (que ha sido novia de Lorenzo), y van á irse á las manos, deteniéndose al ver salir á los guardias, y váse Manuela furiosa, prometiéndola que volverá enseguida á buscarla. Sale doña Simona y Atanasia, á la que entera Pepa lo que tramaba Serafín contra ellas, y las dice que finjan, pues ella piensa hacerle una jugarreta.

Salen unos barquilleros y cantan el siguiente:

Coro de barquilleros.

Vivimos en la Ronda de Embajadores
al lao de la Ribera de Curtidores
pasamos nuestra vida con los chiquillos
que son los que consumen nuestros barquillos.
Cruzamos el *Prao*, la Plaza Colón
voceando quién los quiere
tiernecitos, tostaditos, de canela y de limón.

Cruzamos el Prado, etc.
Las niñeras y los soldaos
por nosotros están pirraos,
les dan cuartos á los chiquillos
y hablan mientras juegan
á los barquillos
y los seis ú ocho barquillos
que les damos por favor,
se los comen muy campantes
entre la niñera y el gastador,
cuando viene un señorito
y nos dice vamos á jugar,
en menos que canta un gallo
la trampa está prepará;
como están los clavos flojos
y la máquina desnivelá,
por más que se vuelva mico
que ni pa Dios que nos pué ganar.

Unos

Seria un pueblo, ó dos ó tres
que un silvante ganar quisiera
á los barquilleros del Apapiés.

El 1.º

Yo me voy á las *Vistirillas*
barquillos finos.

El 2.º

Yo á la puerta de *Alealababa*,
que son de pistón.

El 3.º

Yo me quedo en *Recolebetos*
lo llevo canela.

El 4.º

Yo á la plaza de la *Cebabada*,
los llevo limón.

Ar, una, ar, dos, adios.

Serafin, al que dice Pepa que ya se ha tomado

doña Simona el narcótico: este lo cree é invita á los dos á que refresquen, haciéndolo también él y cantan:

Serafin ¿Está dormida? Dormida está.

Pepa Ya puede asegurarse
que hoy vigilará.

Serafin Yo te adoro mi dulce ilusión,
y tu imágen grabada aquí está
y al momento nos casamos
cuando tenga permiso de papá.

Pepa Ja, ja, ja, ja.

Serafin Si entra pronto papá en el poder.

Pepa (Ilusiones del pobre señor)

Serafin Al instante, muy campante
me voy á una provincia de Gobernador.

Pepa ¿Aguador?

Atanasia Yo quiero saber
si antes de todo eso seré tu mujer.

Serafin Claro está que sí.

Atanasia Es que pasa el tiempo

Simona Este pillastrón
solo tiene gana de conversación.

Pepa Vaya una ocasión
pa pintar un cuadro *pa* la Exposición.

Atanasia Yo tu esclava constante seré
y mi amor tuyo siempre será,
que un volcán hay en mi pecho
y en su lava por tí abrasado está.

Serafin Eres digna por tu educación
de ocupar una gran posición,
y serás gobernadora
de Cuenca ó de Zamora, ó de Castellón.

- 7 -

Simona (Bribón)
 Serafin Tu eres vida de mi alma
 tu eres vida de mi ser.

Atanasia Quita, deja, que nos mira
 desde el puesto la mujer.

Serafin Si no me quieres, bien mio,
 va á haber un desastre.

Pepa Qué pillastre.
 Atanasia Ya sabes tú que por tí
 á morir estoy pronta.

Pepa ¡Hay que tonta!
 Atanasia Quieto.
 Serafin Anda.
 Simona Pillo.
 Pepa Randa.
 Los dos Dulce ilusión.
 Atanasia Quieto.
 Simona Tipo.
 Pepa Feto. Vaya un bribón.
 Atanasia Ay qué feliz que voy á ser
 cuando seamos marido y mujer.

Serafin Tu mi consuelo constante serás.
 Pepa Si no lo es de los demás.
 Serafin Oh qué placer y qué ilusión,
 Tu eres encanto de mi corazón,
 tu haces que loco me vuelva Por tí,
 siempre que á tu lado me veo así.

Atanasia Te amo.
 Me ama.
 Serafin Eres mi afán.
 Pepa No cabe duda que es un truhán.

Atanasia ¡Ay! no es posible.
Serafín Dime que sí.
Los dos Ay Serafín, yo muero por tí.
Nunca bien mío
te olvidaré.

Pepa ¡Ay! qué sorpresa
te vas á llevar.
Sí, que esta sepa
todo mi plan
lo novelesco le gustará,
y yo seguro
cuento el triunfar
sin el peligro
de la mamá.

Atanasia Por qué, Dios mio,
me ha de engañar
si yo le adoro cada vez más;
de su proyecto quiero dudar,
mientras no sea
la realidad.

Pepa La señorita chiflada está
y no lo sabe disimular;
si ella le quiere no bastará,
ni los cien ojos le bastarán
como el proyecto sea realidad.

Serafín las propone un paseo en coche por la Castellana, cual hacen todas las noches, y aceptan.

Llega D. Aquilino, paga á Pepa las 100 pesetas y se vá. Aparecen unos chulos y después doña Simona y Atanasia muy sofocadas; dan á Pepa gracias porque dió el narcótico á Serafín en el refresco que le ha

dejado dormido en un asiento. Atanasia dice á su madre su decisión de irse á Valdepatata con su tío. Sale gente del Teatro Principe Alfonso y cantan.

Coro. Ya es más de la una y media,
Jesús qué atrocidad,
un día en el teatro nos amanecerá.
La culpa es de la empresa,
y si esto sigue así
dará leche de burras
á la hora de salir:
Ay qué calor hacía
en el teatro aquel,
aquí se está muy fresco
y se respira bien.

Italiano Signori, buona sera
ascolti, per pieta,
ascolti al poverino
qui canta per *mangiar*
¡Oh Dio! ¡Oh Dio! q'io sonno disgraziato!
Una niñeira
in Barcelona
d'un soldatino
s'enamoró,
é al *mechi é mechi*
de relazione,
il regimiento
se las grilló.
Tutti li mundi
le preguntaba:
¿qué cosa é fatto
que llora así?

- E la fanciula
li respondeba
q'il soldatino...
¡Jí, jí, jí, jí!
lo sonno il trovator
qui vaga per Madrí.
- Coro Lo que éste es un truhan:
mucho ojo por aquí!
- Pepa ¡Ay! Ay!
Italiano ¡Signori, per pietá, un piccolo pe
para ir polverino!
Una niñeira
in Barcelona,
d'un soldatino
s'enamoró ..
- Unos ¡Largo de ahí
Otros ¡Déjanos en paz!
Italiano ¡Oh Dio mio, q'uo sonno desventurato!
Manuela ¡Agua, aguardiente y azucarillos, agua!
Pepa Ya esta ahí la Manuela;
si vuelve á insultarme,
aunque haya aquí gente
yo no he de aguantarme.
- Pepa ¿Tú vienes, sin duda,
buscando cuestión?
Pues no tengo gana
de conversación.
- Manuela Pues yo sí la tengo,
y me has de escuchar,
que vengo esta noche
con ganas de hablar.

Coro

(Silencio, silencio,
que va á haber cuestión;
la cosa merece
prestar atención).

Manuela

Tú sin duda te has creído
que yo soy una cualquiera,
porque tú tienes un puesto
y yo voy con la vasera.
Pero ya saben lo que eres
más de dos y más de tres
porque tu eres una cosa
que ya sabes tú lo que es.
Déjenla ustedes,
no la contengan,
que esa me teme
más que á un nublaó
y estoy segura
que si la dejan
no va conmigo
á ningún lao.

Pepa

¿Qué no?

Manuela

¡Qué no, qué no!

Pepa

Ya te dije yo esta noche
que enseguida que te viera
te arrancaba el añadido
por chismosa y embustera.
si tuvieras un poquito
de vergüenza y dignidá,
no pasabas por mi puesto
con la cara levantá.

Manuela

No te pongas tantos moños

que á pesar de tu honradez
á la calle de Quiñones
te han llevao más de una vez.

Pepa Pero á mi entodavía
en la procesión
no han venido á invitarme
para ir de pendón.

Coro ¡Ja, ja, ja, ja!
¡Qué bueno va!

Manuela Tú no tienes ni decoro,

Pepa Ni principios, ni vergüenza
y si vuelves á mirarme
te voy á arrancar la trenza.
Ya no quiero más palique,
conque en facha ponte ya
que esta noche no te salva
ni la paz y caridad.

Coro Estas se pegan;
ahora se agarran...
¡A que la da!

Unos Si las dejamos
pué que se maten

Otros Si llega el caso
se evitará.

Lorenzo Vamos á ver ¿qué ha pasao?

Pepa No ha pasao na,

Vicente ¿Qué haces tú aquí?

Manuela ¡Ya lo ves, petrificá!

Lorenzo Vamos, tú, ¿qué ha sucedido aquí? Que
yo quió saberlo; ¿sabes? A decirlo todo.

Pepa Bien sabes que la Manuela

anda buscando cuestión;
yo estoy tranquila en mi puesto,
yo no la busco.

Lorenzo

Tiene razón.

Pepa

Que ella no me insulte
que yo no la falto,
pero si me ofende
tres muelas la salto.

Esto es lo que ha habido,
pregunta y verás,

¡Fíate de las amigas
que una quiso más
y con este pago
al fin te verás.

Vicente

Vamos tú, haber si es verdad todo eso.
Va á resultar que tienes tú la culpa
de tóo...

Habla de una vez.

Manuela

Todo lo que ha dicho esa
no sé si con intención,
te lo he dicho yo mil veces
hablando de ella.

Vicente

Tiene razón.

Manuela

No la di motivos
mientras fué mi amiga
pa ninguna queja
y ella que lo diga.

¡Sino que las cosas
han venido así,

pero á nadie le hace daño
más que me hace á mí,

- que por tonterías,
estemos así.
- Lorenzo Pues después de oír todo
lo que ha pasao
vais á darsus las manos
y se ha acabao.
- Vicente Vamos.
- ¡Anda!
- ¡Bueno!
- ¡Ya!
- Italiano Una niñera, etc. (Vánse el coro)
- Vicente Pa que veas Manuela
lo que es Vicente.
- Lorenzo Mira tú si me porto
decentemente.
- Las dos Mi mantón de Manila
los han sacao.
- Los dos Ya los dos prisioneros
se han rescatao.
- Pepa Usté, señá Tomasa
recoja el puesto ya
y vaya luego á casa,
y espérenos allá.

La señora Tomasa empieza á recoger todo lo del puesto, sillas, mesas, etc. Pepa coge de un vaso donde los tiene puestos en agua varios claveles, da algunos á Manuela y las dos se los ponen en la cabeza y cantan el siguiente:

Pasa-Calle.

- L. y V. Vamos, andando, del brazo agarraté.
- P. y M. Vamos andando por la calle de la Fé.

Lorenzo
Pepa
Lorenzo
Pepa
Vicente
Manuela
Vicente
Manuela
Ellos

Rica.
Chulo.
Fea.
Ya.
Rosa.
Nardo.
Lila.
Quiá.

En cuanto el santo vea
estas chiquillas,
asao y todo salta
de las parrillas.
Ella^s Y en cuanto os presentels
vosotros dos,
al ver la gracia chula
que tienen los chavós,
nos echan estampitas
con la cara de Dios.
Ellos Hu, hu, hu, hu, no te desapartes,
porque así arrimaita te quiero yo
Ella^s Hu, hu, hu, hu, yo no me separo
como tú no te vayas.
Ellos Pa mi que no.
Todos De barro un San Lorenzo
te he de comprar
pa rezar
y para que no volvamos á regañar
y como el santo siempre á tu lado
quiero estar por tus ojos también
achicharrao
andando vamos pronto

á la verbena
pa que digan ahí viene
la gente buena,
compramos unos pitos
para pitar,
y en cuanto nos cansemos
los cuatro de bailar
en amor y compañía
nos vamos á cenar.

Sale un farolero y apaga un farol, quedándose la escena á oscuras. La orquesta toca el motivo de los ratas de la «Gran Vía» y atraviesan la escena tres granujillas y salen á poco tiempo llevando el traje de Serafín y la cartera. Este sale enseguida en paños menores, seguido de dos guardias que le dicen:

Guardia 1.º Vino usted á los jardinillos
sin vergüenza ni pudor
á dormir en calzoncillos
porque hace mucho calor

Serafín Pero hombre si me han robado

Guardia 2.º Pues vaya un sueño pesado.

Guardia 1.º Y una inmovilidad.

Guardia 2.º Ande V. desvergonzado.

Guardia 1.º Respete á la autoridad.

Llévansele preso á Serafín.

FIN

Argumentos de venta en esta Casa

- Agua, Azucaril. y Aguard.
Alegria de la Huerta.
Adriana Angot.
Anillo de Hierro.
Abanicos y Panderetas
Agua Mansa.
Batalla de Tetuán.
Balada de la Luz.
Buenas Formas.
Balido del Zulú.
Barberillo de Lavapiés.
Barbero de Sevilla
Baile de Luis Alonso.
Buena-ventura | Bocaccio.
Carrasquilla.-Curro López.
Cuadros Disolventes.
Cambios Naturales.
Caboprimeros Cabo Baqueta
Cuerno de Oro.
Cura del Regimiento.
Cruz Blanca.-Curro Vargas
Clavel Rojo. | Cortijera.
Campanone. | Covadonga.
Ciudadano Simón.
Campanas de Carrión.
Capote de Paseo.
Corneta de la Partida.
Correo Interior.
Código Penal -Cara de Dios
Colorin Colorao.
Churro Bragas.
Chico de la Portera.
Chispita ó el Barr. de Mars.
Chiquita de Nêgera.
Dúo de la Africana.
Don Juan Tenorio.
Don Gonzalo de Ulloa.
Detrás del Telón.
Diamantes de la Corona.
Dinamita. | Doloretas.
Debut de la Ramírez.
Electra. | Enseñanza Libre.
El Olivar. | El General.
El Tío Juan. | El Veterano.
El puñao de Rosas.-El Coco
El Cuñao de Rosa.-El Patio.
El Dios Grande.-El Estreno
El Mozo Cruo.-El Afinador.
El Picaro Mundo-El Gaitero
El Barquillero. | El Escalo.
El Copito de Nieve-El Husar
El Beso de Judas.
El Marquesito. | El Bateo.
Famoso Colirón.
Fiesta de San Antón.
Feria de Sevilla.
Fonógrafo Ambulante.
Fondo del Baul.
Fotografías Animadas.
Gigantes y Cabezudos.
Gallito del Pueblo.
Gimnasio Modelo.
Género Infimo.
Grandes Cortesanas.
Gazpacho Andaluz.
Geillermo Tell.
Hijos del Batallón.
Inés de Castro.
Jugar con Fuego
Juramento. | Juan José.
José Martin el Tamborilero
Juicio oral.-Jilguero Chico.
La Azotea. | La Maya.
La Buena Sombra.
La Bruja. | La Cariñosa.
La Barcarola. | La Celosa.
La Dolores. | La Diligencia
La Manta Zamorana.
La Gobernadora.
La Golfemia.
La Marusiña. | La Mascota.
La Coleta del Maestro.

Galeria de Argumentos

La Morenita. | Lohengrín.
Los Hijos del Mar.
Luz Verde. | Luna de Miel.
Lucas del Cigarral.
La Torre del Oro.
Ligerita de Cascos.
Loco Dios. | La Trapera.
La Mazorca Roja.
La Boda. | Lola Montes.
La corria de toros.
La Divisa. | Las Parrandas
Los Granujas.-Los Charros.
La venta de don Quijote
La canción del Náufrago.
Lucha de Clases.
La Camarona-La Marsellesa
Las dos princesas.
Las Barracas.-Las Mujeres.
La Mallorquina.-Lo Cursi.
La Revoltosa. | La Soleá.
Los Arrastraos.
Los Alojados.-La Macarena
Los Borrachos.
Los Cocineros.
Los Estudiantes.
Los Figurines.
Los Madgyares.
Los Timplaos.-Las Bravias.
Las Carceleras.
La Muñeca. | La Inclusera.
La Reina Mora.
Los dos Pilletes.
Los chicos de la Escuela
María de los Angeles.
Mariucha. | Marina.
Maestro de Obras.
Mujer y Reina.
Molinero de Subiza.
Mangas Verdes.
Mis Helyett.
Monigotes del Chico.

Milagro de la Virgen.
Mi niño. | María del Pilar.
Niños Llorones.
Nieta de su Abuelo.
Presupuest. de Villapierde.
Pepe Gallardo -Preciosilla.
Plantas y Flores.
Pepa la Frescachona.
Polvorilla. | Piquito de Oro.
Puesto de Flores.
Perla de Oriente.
Patria Nueva.
¿Quo vadis?
Querer de la Pepa.
Raimundo Lulio.
Rey que Rabió.
Reloj de Lucerna.
Reina y la Comedianta.
Santo de la Isidra.
Señora Capitana.
Señor Joaquín.
Solo de Trompa.
Sobrinos del Cap. Grant.
Salto del Pasiego.
San Juan de Luz.
Sombrero de Plumas.
Sandías y Melones.
Traje de Luces.
Terrible Pérez -Tempestad
Tia Cirila. | Tempranica.
Trabuco. | Tío de Alcalá.
Tonta de Capirote.
Tribu Salvaje.-Tremenda.
Tirador de Palomas.
Tributo las Cien Doncellas
Tambor de Granaderos.
Verbena de la Paloma.
Viejecita. | Venus-Salón.
Viaje de Instrucción.
Velorio.
Venecianas. | Zapatillas.